

Moda

Nuevas Salidas de Baño

Anunciación y Nacimiento de Jesús

El Supremo Milagro de Amor





CLARA ZAPETTINI Y LA TERCERA FUNDACION

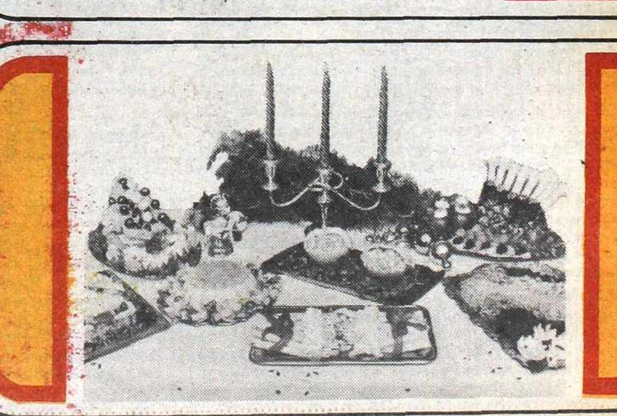
crónica de la MUJER



Buenos Aires, 18 de diciembre de 1979. Este suplemento, dedicado a la mujer, el hogar y el niño, corresponde a la edición Nº 5.449 de CRONICA y no puede ser vendido en forma separada. CRONICA DE LA MUJER aparece todos los martes.

La Mesa de Nochebuena

LOS MEJORES PLATOS Y POSTRES





Vida Cotidiana

¿QUIEN CONFIA EN SU MARIDO?



Primer Filme Dirigido por Clara Zappetini

"BUENOS AIRES, LA TERCERA FUNDACION", UN CANTO DE FE

La directora Clara Zappetini ha concluido su primer filme, "Buenos Aires, la Tercera Fundación", un documental sobre la vida de nuestra ciudad, que acaba de ser preseleccionado para participar en el Festival Internacional de Cine de Berlín.

La ciudad es la obra de los hombres. La proyección material sobre el espacio y a través del tiempo, de lo que fueran los sueños, ansiedades y dolores de la gente. La ciudad es la obra de todos.

Buenos Aires, nuestra ciudad, la más grande entre las de habla hispana, una de las diez mayores capitales del mundo, vive y respira en el quehacer de su gente, sueña con ella, sufre con ella, crea con ella.

"Buenos Aires, La Tercera Fundación"

—¿Cómo nació la idea de este largometraje documental?

—En la actitud de un canto de amor hacia Buenos Aires. En la necesidad de fomentar en los porteños el amor por su ciudad y subrayarles que la historia se repite. Porque todos, en su quehacer cotidiano, la fundan día a día, creando su cambiante y móvil realidad. Y al mismo tiempo, ver y hacerles ver que hay muchos rostros para Buenos Aires: el de la rutina, el del curioso, el del indiferente, el del poeta; son maneras contradictorias de verla y de vivirla. Todas legítimas, desde que expresan sentimientos, necesidades, anhelos no cumplidos.

Clara Zappetini ha dirigido su primer largometraje, titulado "**Buenos Aires, La Tercera Fundación**". Dos hechos infrecuentes: que una mujer dirja cine, que filme un documental sobre un tema (la ciudad), que pareció ser patrimonio de músicos, letristas, poetas y pintores.

Precisamente la tarde en que se realizaba la entrevista, Clara recibió una comunicación informándole que el filme había sido preseleccionado con vistas a la participación en el Festival Internacional de Cine de Berlín, una de las muestras más exigentes del octavo arte.

—Nos gustaría saber, Clara, cómo fue el encuentro con Elena Mignaquy y cuál fue su aporte a este filme.

—Fue muy casual. En un reportaje me hicieron escuchar una canción suya y me dí cuenta, inmediatamente, de que ese era realmente el tema de la película. Fue algo muy especial. Esa música tenía el clima que nosotros queríamos, totalmente.

—¿Y usted, Elena, que sintió?

—Al hablar con Clara y conocer el filme me sentí totalmente identificada, era ver en imágenes aquello que había vivido al crear la música.

—Hacer cine, en nuestro país, es bastante difícil. Nos gustaría saber si su condición de mujer le ha causado mayores o peores dificultades que a sus colegas masculinos.

—Yo diría que es difícil, como cualquier cosa que una mujer quiera hacer. Pero depende fundamentalmente de la preparación y del tesón, de lo obstinada que una sea para alcanzar el objetivo que se ha propuesto. Le doy un ejemplo: yo soy egresada del Instituto de Cine de la Universidad Nacional de La Plata. En mi promoción se graduaron dieciocho personas. Eramos dos o tres mujeres. La única que pudo hacer, hasta el presente, un largometraje, he sido yo; claro, en el ínterin han transcurrido quince años. Es como para desalentar a cualquiera . . .

Elena, usted es cantante, compositora y actriz; quizá por ello pueda ver las dificultades de las mujeres de otra manera . . .

—Si una no pretender ser una supermujer o una especie de híbrido entre hombre y mujer, no hay demasiados problemas. Si una mujer se da como es, encuentra respeto, simpatía o apoyo. Porque en definitiva, a una mujer la tratan según el lugar que ella se dé. Si sos natural, vas a ser igual sobre un escenario, en la casa o haciendo compras en el supermercado.

Por momentos sonriente, pero siempre atento a la conversación, el "**testigo silencioso**" de la entrevista parece haber aceptado que ésta sea una charla solo para mujeres. Se trata de Roberto Grosso, uno de los productores de "Buenos Aires, la Tercera Fundación", el primer filme dirigido por Clara Zappetini.

Sueños del Porvenir

La noticia de la prenominación para Berlín sirve, obviamente, de aliciente al grupo y va tomando forma —al menos en ideas, en proyecto— el próximo trabajo de Clara Zappetini, un filme sobre las corrientes inmigratorias que desde fines del siglo pasado poblaron la Argentina.

Una obra épica de tal magnitud no reconoce antecedentes en nuestro país, aun cuando ese tipo de filmes es una recurrencia obligada en las grandes cinematografías mundiales.

Quizá, porque la aventura de los pioneros fundadores tenga un álito de trascendencia que puede ser fácilmente captado por el sensibilizado espectador de hoy.

Volviendo a "**Buenos Aires, la Tercera Fundación**", es necesario requerir algunos datos que Grosso —deponiendo su silencio— se dispone a expresar:

—Hemos contado con la actuación de Luis Medina Castro, Ivonne Fournery, Hugo Arana, Cecilia Gispert, Norma Tanner y Héctor de Rosa. El tema musical es "Hay una ciudad", que interpreta Elena; el guión es mío y de Clara; los textos de Elena; también hay que señalar la importancia de la asesoría técnica sobre diversos aspectos históricos de la ciudad que nos ofreciera el arquitecto José María Peña. La compaginación del material filmado lo realizó Miguel Pérez y la dirección de fotografía pertenece a José de León.

Premio a la Constancia

La feliz culminación de este trabajo representa para Clara Zappetini el haber arribado a una meta tan ansiada después de no pocas postergaciones y desengaños.

—Porque a pesar de todo cada día es una prueba, es un aprender de nuevo y no siempre sirven los títulos o los méritos que una traiga cinsigo —apunta Clara, a modo de reflexión final y ya prácticamente en la despedida:— **imanese que yo, por ejemplo, después de egresar de la Universidad hice un curso de dirección de televisión en la Universidad del Salvador y en 1972 obtuve una beca para el curso de dirección de la RAI (El Ente Nacional de Radio y Televisión Italiano), así y todo, debieron pasar cinco años antes de tener la posibilidad de dirigir mi primer filme.**

Mientras espera la nominación final para participar en el Festival Internacional de Cine de Berlín —el primer caso de una realizadora argentina— Clara Zappetini va perfilando el próximo proyecto, ese filme sobre las corrientes inmigratorias que poblaron la Argentina con los sueños y los deseos, los anhelos y fantasías, el hambre y la necesidad de amor de miles de seres anónimos cuyas sombras suelen vagar por la penumbra de un atardecer cualquiera, en esta ciudad de Buenos Aires.



Clara Zappetini, un rostro feliz que refleja la satisfacción por la obra que supo realizar.



Elena Mignaquy y Roberto Grosso; la autora e intérprete del tema "Hay una ciudad" y el coguionista y productor del filme de Zappetini.

El Masaje es una Práctica Felizmente Recuperada Para Descubrir el Propio Cuerpo y Aliviar Tensiones Diarias

EN EL ROSTRO SE REFLEJAN LA ALEGRIA Y EL DOLOR DEL ALMA

La técnica avanza y el hombre se aferra cada vez más a los principios de la naturaleza. Uno de ellos es el masaje. Sí, a mano, para aliviar las tensiones diarias, relajarse y sentirse seguro del propio cuerpo. ¿Qué hacer con el rostro? Aquí el método adecuado.

En estos tiempos en que el retorno a lo **natural** es una premisa básica de vida (el aerobismo, las fragancias florales, la moda de colores vivos), el **masaje** tiene un lugar privilegiado.

Reservado hasta hace pocos años a ciertos especialistas orientales y occidentales, o a la práctica de rehabilitación en el caso de accidentes o parálisis, el masaje hoy en día ha sido "recuperado" para la normalidad del hombre y la mujer que precisan, casi imperiosamente, aliviar las tensiones cotidianas.

Médicos, sicólogos, gimnastas especializados, reconocen en el masaje una **terapia** singular y por demás eficaz.

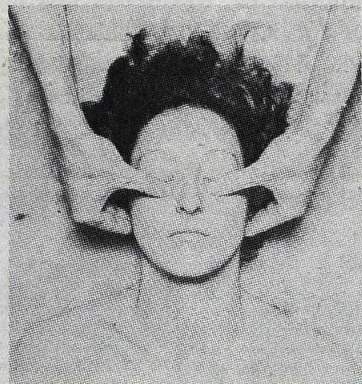
Constituye por otra parte un excelente aliado del pensamiento moderno respecto del cuerpo. Es decir, ya no se trata del oscurantismo negador del aspecto físico como posibilidad real del desenvolvimiento humano, sino de la adquisición de una conciencia que colabore en el descubrimiento del propio **yo** y del **otro** ser a través de la dimensión corporal.

Esta nota propone la lectura del rostro mediante una serie de masajes metódicos. Una manera de adquirir confianza con la cara que llevamos y cambiamos todos los días.

El **material que** compone la nota corresponde a un capítulo **del** libro "La práctica de los masajes", de Henri Czechorowski, **que** acaba de salir a la venta. Se publica por gentileza de la **Editorial Hachette.**



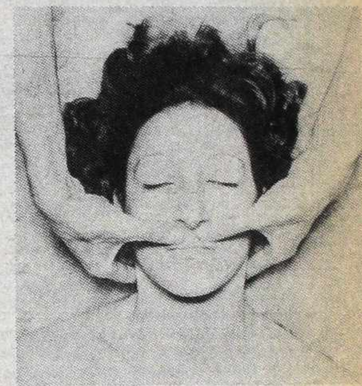
El rostro es la imagen de cada momento de nuestra vida. Quien le practique este primer masaje facial deberá seguir los arcos superciliares con un movimiento lento, continuo, ligero, hasta debajo de las orejas. Tres veces.



La continuidad es buena consejera en ciertos casos. Uno de ellos es éste, en que deberán realizarse movimientos similares. Es decir, se reitera el mismo gesto debajo de los ojos, con el objeto de borrar las temibles ojeras...



Cambiemos de rumbo. Ahora las manos deberán partir desde la punta de la nariz. Entonces, tire suavemente la piel que está sobre los labios. El movimiento deberá seguirse sobre las mejillas hasta debajo de las orejas.



Continuamos con movimientos similares, pero vamos bajando en el rostro... Trabajamos la piel de la misma manera sobre los labios, repitiendo la acción tres veces. Después, seguimos con la zona dispuesta debajo de los labios.



El trabajo en la cara debe ser practicado por personas dispuestas a combinar despaciosamente los movimientos, sin perder ritmo ni tampoco "saltar" pasos. Es importante que cada escalón se haga con toda minuciosidad.



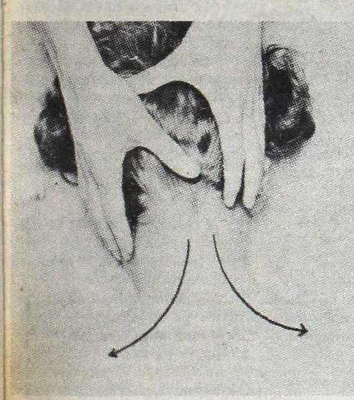
Este masaje comienza debajo del mentón utilizando tres dedos. Suba a lo largo del hueso maxilar hasta debajo de la oreja a través de un movimiento firme y continuo. Si cierra los ojos tendrá mayor concentración...



En esta oportunidad, los dedos del masajista deberán estar colocados detrás del cuello y los pulgares sobre los músculos laterales. Llévelos hasta la altura de la clavícula y continúe hasta la extremidad de los hombros.



¡Con las orejas mucho cuidado! Masajee con suma delicadeza las orejas... ¿Cómo? Desde las extremidades superiores hasta los lóbulos, siempre con suavidad. Los lóbulos los tirará ligeramente hacia abajo.



Acostada sobre el vientre con una almohada bajo la frente, masajee la nuca. Recorra de arriba a abajo los músculos laterales hasta los hombros después de haber insistido sobre el hueco de la columna vertebral y del cráneo.



Para efectuar esta operación emplee la yema del pulgar. Después, demórese un ratito en los hombros —no olvide que llevan "el peso del mundo"— empujándolos hacia abajo en el momento de la expiración, y con las palmas. Repita.



Una vez más el masajista se coloca sobre la espalda. ¿Qué hace? Estimula mediante una presión ligera y circular los puntos situados en las sienes, en el extremo de los ojos y de la nariz y en la base de la nariz.



Con lo que hará en este momento finaliza el masaje del rostro. ¡Y no es cuestión de tirar del pelo porque sí nomás! Tome los cabellos por la base y tire hacia el exterior, suavemente, los dos puñados. Estimula la circulación del cráneo.

Confía en su Marido... ¿O Cree que la Engaña?

De pronto, una mujer descubre que su marido tiene "otra" y se pregunta llorosa: "¿Por qué tenía que sucederme a mí?" Esa ingrata sorpresa es, con frecuencia, el precio de una inocencia no compartida. Pero los celos excesivos, sobre todo si son infundados, también son peligrosos. ¿Cuál es, entonces, el equilibrado término medio? Aquí tratamos de mostrarlo, con el ligero toque de humor que a veces requieren los temas serios.

El caso fue sonado.

Los comentarios corrían de boca en boca y no pocas mujeres se identificaron en silencio con la protagonista de "Una mujer descasada".

La treintona y sugerente Jill Clayburgh había mostrado, por fin, una salida airosa a la infidelidad masculina. Atribulada, llorosa, tristona y desencantada, la ex esposa emprende el camino que antes había dejado de lado: el de sí misma, el de su propia ubicación ya no solamente en un marco familiar sino en el del trabajo y en el de las relaciones externas.

La propuesta fue fascinante.

Y la respuesta más aún por cuanto Jill no termina refugiándose en los brazos de otro amor, después de ser abandonada por su consorte, sino adquiriendo conciencia de sus intereses y sus necesidades.

Eso sí: pocos se explicaron el porqué de la sorpresa de Jill cuando su marido le anunció su "estado de enamoramiento" de una joven maestra desde hacía más de un año.

Si bien la película tiene su sutil "trampita" —en cuanto presenta a la pareja como muy feliz y compañera desde el comienzo—, no es tan fácil deducir la "inocencia" de Jill respecto de las actividades extramatrimoniales de su marido.

¿Puede justificarse tal inocencia?

¿El exceso de confianza no es a la larga un arma de doble filo?

¿La seguridad de "poseer" indefinidamente al otro no es acaso un signo de cierta prepotencia y dominio sobre el otro ser?

¿El dejar hacer y dejar pasar, como decían los ingleses, no significa comodidad?

Interrogantes, simplemente interrogantes.

Lo que evidentemente nunca se había preguntado Jill era:

¿Mi esposo me engaña?
¿Y usted se lo ha preguntado, señora?

Algunas sugerencias pueden colaborar, y no olvide que aunque sean antiguas de ningún modo han perdido vigencia.

Pero ¡cuidado! No todas las cosas se resuelven por la negativa, a veces lo hacen por el lado afirmativo.

¿Qué se pretende decir? Que no siempre un marido "dudoso" en materia de fidelidad se porta "mal", como en estos casos:

- ¿Su marido llega tarde del trabajo y se disculpa con "compromisos ineludibles"? Aclaremos: ¿lo hace con cierta frecuencia en los últimos meses?
- ¿Le ha comentado a fondo cuáles son las nuevas perspectivas laborales?
- ¿Se irrita con facilidad por cualquier motivo insignificante?
- ¿Protesta porque la comida no está hecha a tiempo?
- ¿Dice frases como ésta: **'Ya no cocinás con el esmero de 'antes"?**
- ¿No se refiere a su nuevo vestido con delicada admiración?
- ¿No advierte que usted ha ido a la peluquería y se ha cortado el pelo (lo tenía largo y ahora luce cortísimo...)?
- ¿La mira con "alguito" de actitud despectiva cuando usted opina acerca de sucesos del momento?
- ¿Le dice directamente que tal modelo le va a quedar muy mal?
- ¿Sugiere que usted ya **"no está en edad"** para ponerse algo moderno?
- ¿El opina que los hombres tienen una juventud más larga y pueden tener relaciones amorosas hasta edad muy avanzada?
- ¿Se acicala como nunca lo había hecho antes?
- ¿De pronto se pone **"romanticón"** y escucha nostálgico boleros de "Los Panchos"?
- ¿Antes no usaba fragancias francesas y ahora **"le ha dado"** por ellas, interesándose por sus distintos tipos?
- ¿Comenta que le hace falta ropa, zapatos, etcétera?
- ¿No tiene demasiadas ganas de llevarla a pasear?
- ¿Sabe los precios (lo descubre en rueda de amigos, generalmente) de nuevos **"boliches"?**
- ¿Está al tanto de la moda bailable?
- ¿Se acuesta un poco cansado de tanta actividad diaria...?

El otro sentido al que se referían estas sugerencias sencillísimas, es la actitud de algunos esposos "sospechosos" que, por el contrario, se portan de maravillas de repente...

- ¿No le controla el dinero de la casa como en tiempos anteriores?
- ¿Deja que los chicos hagan travesuras con mayor impunidad?
- ¿Se preocupa de que usted le haga preguntas referidas a sus horarios? (Por ejemplo, que lo llamó por teléfono a la oficina y no lo encontró).
- ¿Le da mil y una explicaciones acerca de dónde estuvo?
- ¿Se altera cuando un amigo le dice que lo ha visto en **"algún lugar de Buenos Aires"?**
- ¿Trata de no contestarle mal aunque usted le haya gritado con todas las letras?
- ¿Colabora en detalles antes ignorados?
- ¿Trata de llegar a la casa lo más temprano posible para compartir la mesa familiar, cuando el día anterior no ha sido muy **"feliz"** que digamos?
- ¿Se hace el distraído cuando pasa una silueta espléndida?
- ¿Se refugia en la paternidad, cuando teme ser observado negativamente?
- ¿La trata a usted con respeto, pero además con frialdad bien disimulada?



Jill Clayburgh y Lisa Lucas. En la ficción del filme, la mujer "descasada" y su amiga y confidente. Y el tema eterno: ¿Acaso la confianza excesiva logra, con el tiempo, matar el amor?



La protagonista de "Una mujer descasada" con el actor Alan Bates, con quien vive, tras la separación, un breve romance.

Se podría continuar la enumeración hasta el infinito. Pero no es el propósito de la nota incentivar su espíritu de pesquisa.

Para eso han existido y existen mujeres como Agatha Christie.

Ahora el asunto apunta a una reflexión: si la esposa de **"Una mujer descasada"** hubiera conocido la personalidad, las preocupaciones y el andar diario de su cónyuge, difícilmente la sorpresa y el descreimiento hubiesen cambiado con tanta profundidad. ¿O no?

¿Se preocupa realmente usted de lo que le acontece interiormente a su marido?

¿Sabe de sus dificultades, de sus anhelos, de sus ganas de hacer cosas y de los problemas que tiene cuando el tiempo corre?

¿El siente que usted se ocupa de sus necesidades cotidianas?

¿Le pregunta de vez en cuando si está conforme?

¿Lo apoya en los instantes de una decisión fundamental como el hecho de hacer cambios en su trabajo?

¿No insiste en que la responsabilidad de la manutención corre por su cuenta?

¿Comparte las cosas matrimoniales en **"las buenas"** y en **"las malas"?**

¿Lo acompaña en sus salidas de compromisos laborales?

¿Lo invita a tomar un café afuera de su hogar aunque sea una vez a la semana?

¿Se prepara, se arregla y se maquilla para la hora de su llegada a casa?

¿Lo incentiva a que emprenda nuevas y renovadas tareas?

¿Comparten o debaten opiniones después de ver una película o haber leído una noticia en el diario?

¿No le **"enchufa"** los chicos como si los elementos negativos de sus hijos fueran herencia exclusiva de él?

¿Lo acaricia, lo toma del brazo y lo hace sentir a gusto con usted?

¿Le hace sus platos preferidos?

Señora, en definitiva: **¿Usted lo comprende?**

LA INFLUENCIA DE LOS SIGNOS ASTRALES DURANTE EL VERANEO

Por Lily Sullos

Cambios bruscos o imperceptibles se producen en el carácter durante las vacaciones. Es que los signos zodiacales "se expresan" de modo diferente en la llanura, el mar o la montaña.



Veamos qué pasa con **los arianos;** gente dinámica y movediza, le encanta tanto el mar como las sierras. Donde se pueda correr, sentir el calor del Sol, medir fuerzas... Claro está que al ariano, y también a la ariana, esa mujer brava y un tanto competitiva, le encantan los deportes. El lugar de veraneo debe ser pues un lugar abierto, plano, de mucho sol.

Sin embargo... Pocos saben que, precisamente los arianos deberían evitar más que nadie el sol, los lugares arenosos y ventosos. Los ojos irritados, la piel roja como si fuera la de un indio sioux, no es otra cosa que una hipersensibilidad a los rayos ultravioleta. Los arianos, madrugadores, deberían serlo más y para mediodía ya estar en un lugar fresco, en la sombra. **El mar, y las montañas boscosas, de mucha vegetación, son lugares donde los arianos se sienten bien realmente.**



Los taurinos, en cambio, son más resistentes. Al contemplar una hermosa figura bronceada bajo el sol de mediodía, con sus hermosos tintes dorados y uniformes, con toda seguridad se trata de una taurina o de un bien formadito taurino. Se puede imaginar el "quepis" sobre su cabeza, y a su lado un caballo, para transportarlo a través del desierto. A los taurinos nada les hace daño, necesitan la arena, el césped, un lago tranquilo y algo solitario, y una montaña para hacer ejercicios. Los taurinos siempre tienen algunos quilitos de más. No es que el mar les disguste, pero siempre optan por las sierras o por el campo. Es un instinto ancestral. **En el alma de cada uno de ellos está el campesino, el hombre frente a la naturaleza, desafiándola.**



Los geminianos, en cambio, son bastante enemigos de los lugares agrestes y salvajes. Les encantan las sierras, los bosques, las lomas, hasta las montañas, pero... no sin la civilización. Tienen que estar cerca ese restaurante pituco, ese barcito donde sirven los helados tan ricos, el cine, la playa de estacionamiento, y sobre todo gente, ¡mucha gente! No hay que creerles cuando se quejan por cansancio, queriendo ir a veranear **"a un lugar solitario y silencioso".** Allí es donde precisamente no pueden estar más de 24 horas.

Por su metabolismo les conviene el mar, que, si bien los excita, equilibra un poco la función de sus glándulas. No debe ser una costa muy ventosa. Ellos son muy delicados en todo lo relacionado con su aparato respiratorio.



Los cancerianos con toda seguridad optan por el agua. Dijimos "agua" y no mar, aunque el mar está incluido también. Ellos necesitan mecerse en el agua, sentirla, olerla, sumergirse durante horas y horas y soñar. Allí se relajan, dejan todas sus preocupaciones. La náutica es privilegio de los signos de Agua, como ya veremos más adelante, los cancerianos pertenecen a la Tríada del Agua, siendo los primeros. Son los acuáticos contemplativos; para ellos lagos, ríos, mar o cualquier pileta bastante grande significa la felicidad y el descanso. Solo que no son tan activos en esas artes como por ejemplo buceo, navegación, o natación para competir. La pereza vence siempre al canceriano durante el veraneo, que, según él, es para **"no hacer nada".** Les aseguramos que hay muy pocos cancerianos que se molestan en manejar un velero. En cambio, hay muchas cancerianas que navegan... como invitadas, ¡por supuesto!



Los leoninos... creo que todo el mundo conoce a ese típico "play boy", apuesto, quemado por el sol, rubio, muy elegante, con los implementos deportivos en la mano. Su versión femenina no es menos espectacular. Ellos gustan de las sierras, las montañas altas, las cumbres, y de los lugares inaccesibles para los demás mortales. Ellos son los "reyes" del Zodíaco; les pertenecen, pues, los mejores lugares de veraneo, sea mar o tierra.

Adoran el Sol; ellos son regidos por nuestra estrella, absorben sus rayos y obtienen un hermoso tinte dorado. Les encanta la arena, y también les gusta el mediodía, cuando el mundo es tan solo un escenario y ellos son los únicos protagonistas. Eso sí: igual que los geminianos, necesitan mucha gente a su alrededor, pero mientras los geminianos quieren la multitud para comunicarse, los leoninos la quieren por público.



Los virginianos son netamente gente de tierra. El campo, las sierras, los cerros, los lugares solitarios los relajan y les encanta: allí pueden pensar, meditar, ordenar sus emociones. El mar los excita y los enferma a veces. La quietud de las montañas les devuelve la paz y aumenta su capacidad cerebral. Jamás un virginiano irá a veranear a un lugar bullicioso y concurrido, salvo que se trate de una virginiana en busca de marido. Aun así lo hará muy a pesar suyo. El verdadero descanso para ella sería una casita en el campo, la música del viento y el susurro de los árboles. Tampoco les gustará el sol fuerte; su piel es muy sensible, la radiación atenta contra su digestión. Necesita penumbra, la sombra de los árboles y el perfume de las flores.



Los librianos son muy especiales en cuanto al veraneo. Gente muy cómoda y amante de lo hermoso y ordenado. Ningún libriano, aunque afirme lo contrario, se siente bien en un campamento, durmiendo en el suelo, sin una ducha, sin su cama mullida, sin su radio, televisor, etcétera. El verdadero veraneo es en un hotel internacional, con una pileta de natación de forma sinuosa, con bebidas y comidas especiales. Claro está, el mar o el lago pueden estar cerca. O también puede ser la montaña. Con tal de que durante el mediodía el libriano pueda estar en la sombra, leyendo, descansando. El Sol es su gran enemigo y él lo sabe. Las nauseas, los grandes trastornos digestivos, los dolores de cabeza son los resultados de un día con mucho sol. La libriana a veces se sacrifica para obtener ese color tostado tan deseado, pero lo logra con muchas cremas y artificios. Para ella veraneo es sinónimo de diversión.



Los escorpianos... Aquí llegamos a los verdaderos navegantes y acuáticos natos. El mar, los grandes ríos, los lagos profundos son su mundo. Les encanta todo lo salvaje, la naturaleza virgen, el viento, aunque sea helado; la nieve, el hielo, el sol radiante iluminando el blanco de las laderas nevadas. Pero las laderas de una montaña las contempla de lejos. Su verdadero y eterno compromiso es con el agua. Nadie maneja un velero tan bien, nadie bucea mejor, que el escorpiano. Son los nadadores auténticos, los conocedores de corrientes submarinas, les encanta la pesca y la caza subacuática. No son muy amantes del Sol. Muchos escorpianos tienen la pasión de nadar de noche.



Los sagitarianos son los deportistas del Zodíaco. El mundo de ellos es precisamente cualquier cancha, sea de tenis, de fútbol, o de cualquier otro deporte. El veraneo para ellos es un constante ejercicio. Adoran a los caballos; hay excelentes jinetes entre ellos. Les encanta el campo, las grandes distancias, las montañas, el alpinismo. El Sol y el viento son sus elementos. Igual que los arianos, suelen tostarse, aunque tienen trastornos visuales, pero ellos ya saben cómo protegerse. Son también excelentes nadadores, pero el agua no es su verdadero elemento. La sagitariana busca siempre un lugar de veraneo donde pueda encontrar algún instituto, club o playa para sus ejercicios.



Llegamos a los **capricornianos**, gente que huye del Sol. Ellos son los "nocturnos", los que pasean de noche en la playa, deleitándose con la Luna y las estrellas y con uno que otro platillo volador. Les encanta observar durante horas algo: el cielo, la tierra, las olas, el titilar de Alfa Centauro, las lucecitas de las luciérnagas... Así descansan. Su verdadero elemento es el campo, y de noche. La hermosa capricorniana no siempre se sienta en la puerta para soñar. Observa la gente, los animales, asimila voces, olores, sensaciones y los analiza. Los capricornianos son los más solitarios del Zodíaco. El lugar preferido es siempre un pueblito solitario o una playa desierta. El ruido, el bullicio alegre los enfurece. **"¿Para eso gasté tanta plata, para escuchar el mismo bochinche que en la ciudad?"** —frase muy capricorniana—. ¡Guay del pobre marido, mujer o hijos, si pertenecen a un signo como Géminis, Leo o Libra, amantes de la gente y del ruido!



Los acuarianos eligen los lugares más inverosímiles y originales. El verdadero deseo puede ser la cumbre del Himalaya o un punto determinado de Ushuaia, no visitado aún por ser humano alguno. Como tal cosa casi nunca está a su alcance, el acuariano o la acuariana se contenta con un campamento, haciéndose la ilusión de que va a explorar lugares desconocidos. Le encantan los bosques espesos, las grutas, las cumbres, los lugares misteriosos, los animales salvajes, la gente primitiva. Todo tiene que ser anticonvencional: lugar, hospedaje, vestimenta, comida. Así podrá contar a sus amigos sus extrañas aventuras que, a lo mejor, nada tienen de extraordinarias, pero narradas por él tendrán un tinte misterioso.



Los piscianos son también "acuáticos", siempre preferirán el mar. Ni vale la pena discutir con ellos. Si no pueden estar en contacto con la costa, soñarán durante todo el año con las olas, sentirán los olores del agua, y llorarán el momento maldito, cuando dejaron escapar la oportunidad de vivir en un lugar así. En la vida de cada pisciano se presenta una o varias veces la oportunidad de prolongar el veraneo, quedándose a vivir en el lugar. En realidad, eso sería lo ideal para ellos. Privar a una pisciana de su veraneo en Mar del Plata, o en cualquier lugar de la costa atlántica, es como condenarla a un suplicio. El aire seco, el polvo, el sol radiante no es para ese signo. Los rayos solares tienen que filtrarse a través de las nubes y las olas. El metabolismo lento se activa bajo el efecto del yodo, de las algas. **Y el espíritu soñador** de los piscianos se purifica y resucita después de largos meses en la ciudad.



El Arte Magno y Popular ha Recreado el más Sagrado Misterio de la Cristiandad

LA ANUNCIACION Y EL NACIMIENTO DEL NIÑO JESUS



****

Año tras año, en millares de hogares e iglesias, y en millones de corazones, se revive la llegada a este mundo de Jesús, Hijo de Dios y Redentor de los hombres.

A lo largo de dos mil años, esos mismos hombres han admirado el arte popular y clásico que surgió con aquel supremo acontecimiento.

El punto de partida de la historia más conmovedora de la humanidad es la Anunciación, pasaje narrado con admirable parquedad por el apóstol San Lucas en el Nuevo Testamento: "En el mes sexto fue enviado el ángel Gabriel de parte de Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, a una virgen desposada con un varón llamado José, de la casa de David; el nombre de la virgen era María. Entrando a ella le dijo: 'Dios te salve, llena de gracia, el Señor es contigo', ella se turbó al oír esas palabras. . ."



"El ángel le dijo: 'No temas, María, porque has hallado gracia delante de Dios y concebirás en tu seno y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús' "

"Dijo María: 'He aquí a la sierva del Señor; hágase en mí según su palabra'. Y se fue de ella el ángel. . ."

RELIGIOSA INSPIRACION

La Anunciación y el nacimiento de Jesús han sido y son —como seguramente serán— motivo de constante inspiración para la creación artística. Las obras más antiguas corresponden a los frescos de las catacumbas de Priscilla, en Roma, y datan de la época de la persecución de los cristianos; en esas obras, como en las que corresponden al período medieval, María es representada con aspecto humilde y sumiso, en tanto que Gabriel luce regias vestiduras y un aspecto glorioso y dominante.

A partir del siglo XIV la virgen María pasa a ocupar un primer plano y el Arcángel es representado arrodillado ante ella.

Esta tendencia se mantiene a lo largo de todo el Renacimiento y solo comienza a declinar con la "humanización" del drama de Jesús, donde María vuelve a ser representada como una humilde mujer del pueblo que, precisamente en virtud de su modestia, es premiada por Dios para que conciba y dé a luz su Hijo.

LOS REYES MAGOS

El Hijo de Dios nació en un pesebre en la ciudad de Belén. Apenas se supo la buena nueva, ricos y pobres acudieron a adorar al Niño Jesús.

Entre los últimos, los pastores a los que hace referencia San Lucas en su Evangelio. De los primeros, aquellos personajes venidos del Oriente a quienes San Mateo llamó "Magos", pero que la leyenda trocó posteriormente en Reyes, para simbolizar la sumisión del poderío terrenal a la divina autoridad de Jesucristo.

Guiados por una estrella, los tres Reyes Magos llegan a Judea en busca del Mesías y se arrodillan ante él, rindiéndole pleitesía.

EL VALOR SIMBOLICO

¿Y cuáles fueron los presentes elegidos para ese magno acontecimiento? San Mateo menciona tres: oro, incienso y mirra. Además de su significación práctica, estos regalos tienen un valor simbólico que los estudiosos han tratado de develar.

Según algunos eclesiásticos, el oro simboliza el reinado de Jesús sobre los hombres; el incienso, la ascensión de Cristo a los cielos; la mirra, (un arbusto espinoso), el dolor que el Salvador deberá soportar para absolución de todos los hombres.

LA TRADICION

La mesa cubierta de manjares es una manera de reiterar la ofrenda hecha por los Reyes Magos al advenimiento de Jesús. En cuanto al "árbol de Navidad" o las coronas con que se adornan las puertas, constituyen tradiciones anteriores al Cristianismo y que han sido adoptadas por los países anglosajones, en primer término, transmitiéndose luego al resto del mundo occidental.

Los significados que se le atribuyen no son siempre coincidentes. En la mayoría de los casos, empero, se indica que el árbol supone la indestructible fuerza de la vida, y la corona, el símbolo de la victoria de Jesús sobre la muerte y las tinieblas.

ARTE POPULAR

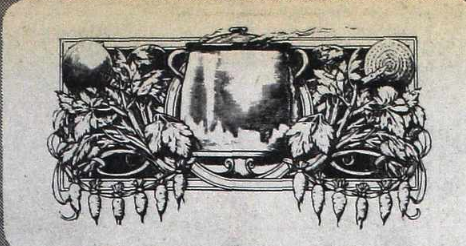
Los artistas populares de todo el mundo —y naturalmente también en nuestras tierras americanas, desde comienzo de la colonización española— han reflejado a su modo los misterios de la Anunciación y el nacimiento del Redentor en esculturas, cuadros, cerámicas y diversas formas artesanales.

Desde la exaltada creación de un gigante como Miguel Angel, a la modesta labor de un artista anónimo, median quizá distancias insalvables. Empero, el milagro de la inspiración se mantiene inalterable al curso del tiempo y constante en su llamado *a la fe*, para que algunos hombres puedan plasmar en imágenes, lo que otros llevan en lo más profundo de sus corazones.



Una gran ocasión para lucirse con una mesa muy especial. Los platos y postres elegidos pueden ser preparados con antelación, de modo que toda la familia unida pueda reunirse en la mesa a la hora de iniciar el brindis.

Pelusa Molina



crónica de la MUJER



PLATOS Y POSTRES PARA LA MESA NAVIDEÑA Y DE AÑO NUEVO

QUE TODOS SE UNAN EN UN BRINDIS DE AMOR Y PAZ

Navidad y Año Nuevo son invitaciones al encuentro y al compromiso entre los que se aman. Los momentos propicios para el brindis generoso y la celebración entusiasta. Brindemos, entonces, para que cada día nos encuentre como en esos momentos: abiertos a la esperanza, creyentes en los otros, anhelantes de paz y felicidad.



COPA NOEL

INGREDIENTES (para 4 personas)

½ kg. de helado de vainilla; 1 taza de ensalada de frutas frescas de la estación; 1 copita de Marraschino; 3 cucharadas de azúcar impalpable; crema Chantilly, 200 gr.; colorantes vegetales rojo y verde; frutillas enteras o cerezas confitadas para decorar; lengüitas de gato u obleas, cantidad necesaria.

PREPARACION

Mezclar la ensalada de frutas con el azúcar impalpable y el Marraschino y macerar en la heladera durante dos horas.

Repartir la ensalada de frutas en copas apropiadas. Encima colocar una porción de helado.

Colorear la mitad de la crema chantilly con colorante vegetal rojo y la otra mitad con el verde. Colocar ambas por separado en manga con boquilla de picos y decorar alternando los colores sobre el helado. Terminar la decoración con una cereza o frutilla y las obleas o lengüitas. Servir inmediatamente.

COPA AFRICA

INGREDIENTES (para 4 personas)

12 amarettis medianos; ½ kg. de helado de chocolate; 4 cucharadas de licor crema de cacao; dos bananas; jugo de limón.

PREPARACION

Reservar cuatro amarettis y el resto reducirlos a polvo. Colocar en el fondo de copas de champagne altas el polvo de amarettis, mezclado con el licor. Encima colocar el helado y decorar con rodajas de banana pasadas por jugo de limón y los amarettis reservados. Servir enseguida.



COPA "CANDELABROS" de Duraznos

INGREDIENTES (para 6 personas)

1 kg. de helado a gusto; 6 mitades de duraznos en almíbar; 6 pancitos de azúcar; ron o coñac, a gusto.

PREPARACION

Repartir el helado en 6 copas de champagne. Colocar en cada copa una mitad de durazno con la parte hueca hacia arriba. Poner en cada hueco un pancito de azúcar embebido en ron o coñac. Encender y llevar de este modo enseguida a la mesa.

COPA DE PERAS HELADAS

INGREDIENTES (para 6 personas)

3 peras; 750 gr. de helado de crema de vainilla; 150 gr. de azúcar; 2 vasos de vino blanco; una chaucha de vainilla; 150 gr. de chocolate de repostería (de taza).

PREPARACION

Pelar las peras y quitarles el centro cuidando que no se rompan y partirlas por la mitad. Poner al fuego una cacerola con el azúcar el vino y la chaucha de vainilla. Cuando rompa el hervor incorporar las peras y cocinar hasta que estén tiernas, pero sin que se deshagan. Escurrirlas y dejarlas enfriar.

Rallar el chocolate con un cuchillo y colocarlo en un tazón a baño deMaría. Colocar las mitades de peras en copas apropiadas con el hueco hacia arriba; colocar porciones de helado encima y bañar todo con el chocolate caliente. Llevar a la mesa enseguida.



CARRE DE CERDO RELLENO

INGREDIENTES (para 8 personas)

Un costillar de cerdo (en un solo trozo) de unos 3 kg. aprox.; 2 cucharadas de mostaza preparada; 1 taza de azúcar morena; jugo de 1 limón; sal y pimienta; cant. nec. de ciruelas tiernizadas, higos secos y nueces.

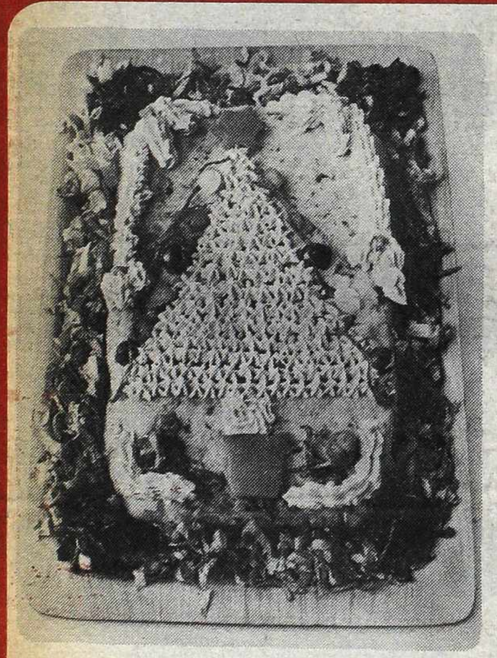
GUARNICION: Manzanas asadas rellenas con queso crema y nueces. Rodajas de ananá glaceado con centro de ciruelas. Damasquitos agridulces.

PREPARACION

Utilizar un costillar al que previamente el carnicero le haya practicado unos cortes en el hueso de la base para facilitar el cortado. Limpiar cada huesito de las costillitas en la parte superior, dejando unos 4 cm. aprox. Hacer un orificio en la parte más ancha del costillar para poder rellenarlo. Introducir en él ciruelas tiernizadas, nueces e higos secos alternativamente. Salpimentar. Practicar unos cortes en la superficie de la carne con grasa, formando rombos y llevar al horno en una asadera con los huesitos limpios hacia arriba. Cocinar la carne a temperatura moderada hasta que empiece a dorarse. Mezclar en un tazón el azúcar morena, la mostaza, el jugo de limón, sal y pimienta y bañar con esta mezcla repetidamente la carne mientras se completa la cocción. Debe quedar bien cocida, no debiendo salir jugo cuando se la pincha. Retirar la carne de la asadera, dejar enfriar el fondo de cocción, desgrasarlo o pasarlo por un colador fino y reservar.

Servir el carré relleno en una fuente con la guarnición indicada y la salsa aparte; y colocando en cada huesito una "papillotte".

NOTA: Las manzanas rellenas se preparan al horno, quitándoles el centro y rociándolas con un poco de manteca derretida y azúcar. Una vez frías se rellenan con queso crema salpimentado y nueces picadas. El ananá glaceado se prepara cortando rodajas de ananá fresco, sin el centro y doradas ligeramente en manteca, espolvorearlas con azúcar y dejarlas que adquieran un ligero color caramelo. Los damascos agridulces se cocinan descarozados durante minutos en un almíbar ligero, al que se le agrega 1 cucharada de vinagre de manzanas y 1 cucharada de Salsa Ketchup, sal y pimienta, cuidando que no se deshagan.



PAN DE PESCADO "ARBOLITO DE NAVIDAD"

INGREDIENTES: (para 8 porciones):

3/4 kg. de filet de merluza; 200 gr. de miga de pan; cantidad necesaria de leche; 3 cucharadas de perejil picado; 2 dientes de ajo picados; 1 pote de queso crema; 4 huevos, sal, pimienta, nuez moscada.

VARIOS: Mayonesa o queso crema coloreado con colorante vegetal verde; pimiento morrón rojo, aceitunas negras, limón torneado, ramitas de perejil.

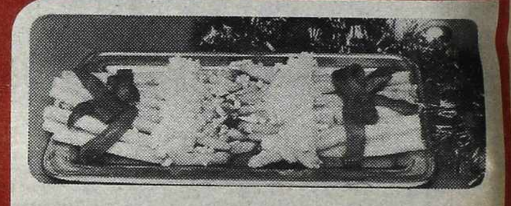
PREPARACION

Lavar bien los filetes de merluza y hervirlos durante 5 minutos en agua y sal. Quitarles las espinas y desmenuzar la carne. Remojar la miga de pan en la leche, desmenuzarla y mezclarla con el perejil y ajo picados, el queso crema, los huevos, ligeramente batidos, sal, pimienta y nuez moscada. Mezclar muy bien todos los ingredientes.

Enmantecar abundantemente un molde alargado (o tipo budín inglés) y volcar en él la mezcla. Cocinar en horno moderado hasta que esté firme. Dejar entibiar y desmoldar en una fuente apropiada.

Decorar la superficie, una vez frío, con la mayonesa coloreada de verde puesta en manga con boquilla de picos chicos, formando un arbolito de navidad (ver foto). Adornar con estrellitas de morrón rojo y trocitos de aceitunas negras imitando los adornitos navideños. Formar la base del pinito con un trozo de morrón recortado en forma de trapecio.

Terminar la decoración de la fuente con limones torneados y ramitas de perejil, lechuga en juliana o a gusto.



ATADITOS DE ESPARRAGOS

INGREDIENTES (para 4 personas)

1 atado de espárragos; 1 taza de mayonesa; 1 huevo duro; 50 gr. de jamón crudo picado; 1 cucharada de mostaza preparada; 1 latita de pimientos morrones.

PREPARACION

Limpiar los espárragos y recortarlos dejando unos 20 cm de largo de la parte más tierna. Atarlos en cuatro grupos y cocinarlos en agua y sal hasta que estén apenas tiernos. Escurrirlos y dejarlos enfriar sobre una servilleta hasta el momento de utilizar.

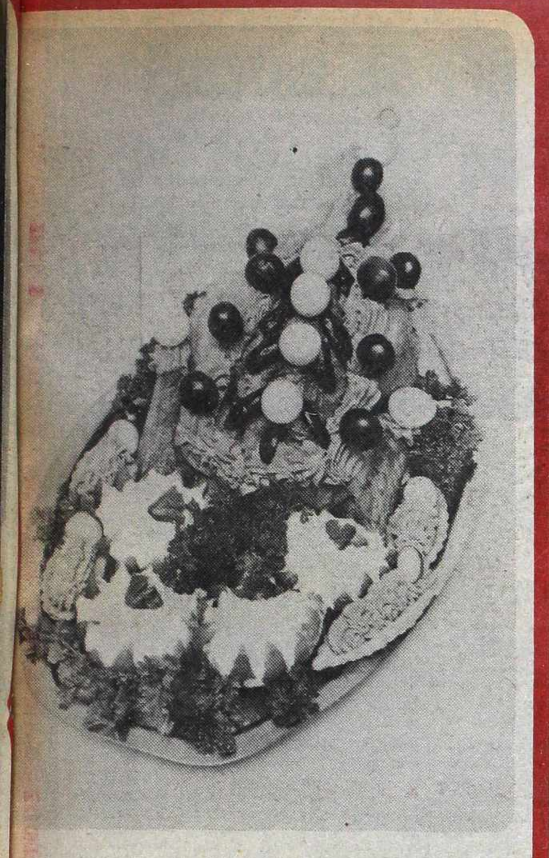
Mezclar la salsa mayonesa con el jamón crudo picado, la mostaza, la yema de huevo pisada, sal y pimienta a gusto.

Colocar los espárragos en una fuentecita apropiada, formando dos grupos. Bañar las partes más tiernas con la salsa. Cortar tiritas finas de morrón y colocarlas de modo de imitar moños que sostengan los ataditos de espárragos. Terminar la decoración con la clara de huevo picada esparcida sobre las puntas.



MESA INFORMAL CON PLATOS FRESCOS Y SALUDABLES,

EN LA CALIDA NOCHEBUENA



POLLO DE NAVIDAD

INGREDIENTES (para 8 personas)

1 pollo cocido al horno, de aproximadamente 2 kg.; 8 tajadas de jamón cocido; 1 latita de paté de foie; cerezas confitadas o en almíbar (o frescas); aceitunas negras, huevitos de codorniz.

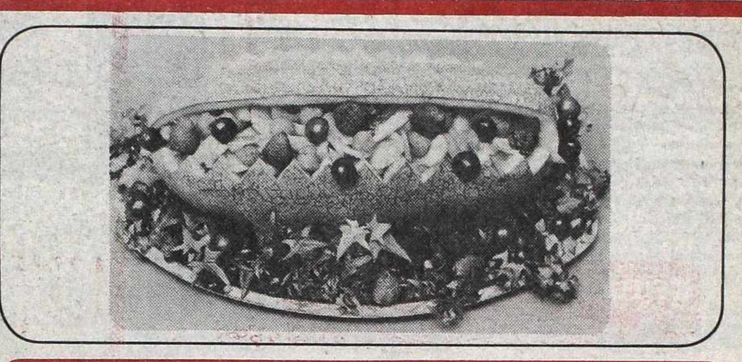
GUARNICION: Tomatitos rellenos con salsa tártara. Tarteletas de paté.

PREPARACION

Con la ayuda de un cuchillo bien filoso desprender la piel de la pechuga del pollo con mucho cuidado para que no se rompa. Para ello es conveniente que el pollo aún esté algo tibio. Desprender la pechuga de la carcaza y cortarla en ocho tajadas. Untar cada tajada con paté y colocar encima de cada una de ellas una tajada de jamón. Volver a armar la pechuga y colocarla nuevamente en su lugar en el pollo cubriendo nuevamente con la piel que se había quitado (la que no debe desprenderse del todo para poder armar la pechuga). Si fuera necesario sostener con palillos de madera.

Colocar el pollo en una fuente y decorar la pechuga rellena con el paté puesto en manga con boquilla rizada (ver foto) y decorar a gusto con las cerezas, aceitunas y huevitos de codorniz.

Presentarlo con la guarnición indicada.



MACEDONIA DE FRUTAS EN SANDIA

INGREDIENTES (para 10 personas aprox.)

1 sandía chica madura (o melón); 2 duraznos frescos (o en almíbar); 2 peras frescas (o en almíbar); 1/4 kg. de frutillas; 1/4 kg. de cerezas; 1 vaso de licor a gusto; 4 cucharadas de azúcar. Para acompañar helado o crema chantilly (opcional).

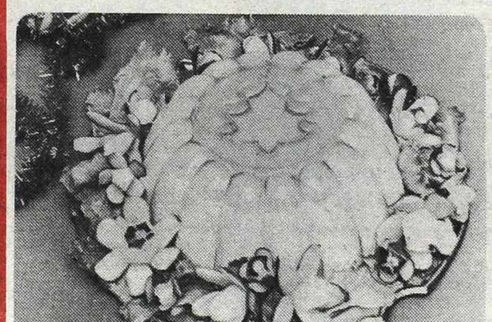
PREPARACION

Cortar ligeramente la base de la sandía o del melón. Cortarla con un cuchillo como ilustra la foto, formando una canasta. Eliminar las semillas y con ayuda del implemento especial para hacer papas a la cucharita retirar tantas bolitas como sea posible de la pulpa.

Cortar en trozos chicos las peras y duraznos previamente pelados. Colocarlos en un tazón junto con la pulpa de la sandía (o melón), las frutillas, parte de las cerezas, el licor elegido y el azúcar y dejar macerar en la heladera dos o tres horas.

Antes de servir, rellenar la sandía con la macedonia. Decorar con cerezas y bolitas de sandía y rodear la fuente con guías de hiedra.

El postre se llevara a la mesa una vez finalizada la comida y despues de retirar las fuentes del "buffet-froid".



ASPIC DE PALTA

INGREDIENTES (para 4 personas)

1 palta grande madura; el jugo de 1 limón; sal y pimienta; 300 gr. de crema de leche, 1 corazón de apio; 1 manzana ácida; 1/2 litro de caldo de carne bien desgrasado; 20 gr. de gelatina en polvo sin sabor; 1 cucharada de coñac; rabanitos para decorar; hojas de berro, escarola o lechuga.

PREPARACION

Cortar la palta por la mitad y retirarle la semilla. Reducir a puré la pulpa con el jugo de limón, sazonarlo bien con sal y pimienta, agregarle el apio bien picadito y la manzana en cubitos pequeños pasados por jugo de limón.

Batir la crema de leche algo espesa y agregarla a la preparación.

Disolver la gelatina en agua fría en una cacerolita, agregarle el caldo frío y bien desgrasado, mezclar y colocar sobre fuego moderado, revolviendo hasta que la gelatina se disuelva (no es necesario que hierva). Retirar la gelatina del calor y enfriarla colocando la cacerolita sobre agua fría.

Enjuagar con agua fría un molde fantasía de poco más de1 litro de capacidad y rodearlo con hielo. Poner en él la gelatina líquida y fría hasta una altura de 1 cm.

Agregar el resto de la gelatina a la mezcla de palta, mezclando bien. Cuando la gelatina del molde ha cuajado agregar la preparación y mantener al frío hasta que todo esté firme. Pasar el molde rápidamente por agua caliente y desmoldar en una fuente apropiada. Rodearlo con hojas de berro o escarola y decorar con flores de rabanitos.

CANASTITAS RELLENAS



INGREDIENTES (para 4 personas)
2 pomelos; 300 gr. de camarones limpios; 1 lata chica de palmitos; ½ taza de salsa golf; 100 gr. de crema de leche.

PREPARACION

Cortar los pomelos (elegirlos mas bien grandes) por la mitad. Con la ayuda de un cuchillito apropiado ahuecarlos bien. Reservar la pulpa. Mezclar la pulpa cortada en trocitos con los camarones (reservar algunos para decorar) la salsa golf, la crema de leche y los palmitos cortados en rodajas y pasados por jugo de limón.

Con una tijera cortar picos en las mitades de los pomelos y rellenarlos con la preparación. Decorar con los camarones reservados. Mantener al frío hasta el momento de servir.



EL ORIGEN CAMPESINO DE LOS CANTOS Y COPLAS NAVIDEÑOS

Origen milenario tienen los **villancicos.** Cuenta la leyenda que los pastores recibieron a través de un ángel —cuya aparición se produjo con una extraña luminosidad— el anuncio del advenimiento en Belén.

Pasaron los siglos y el Nacimiento comenzó a evocarse con representaciones en vivo, en donde no faltaban los bailes y los cantos pastoriles. A estas letrillas de alabanza, netamente **campesinas** o **villanas,** se las denominó **por su origen** y con el correr del tiempo, **villancicos.**

Muy pronto se sumaron los poetas populares, quienes también escribían temas relacionados con el Niño, la Virgen y San José.

Fue San Francisco de Asís quien pidió al Papa oficializar los pesebres con el agregado de los cantares populares.

En América, con la llegada de los conquistadores, se incorporaron las composiciones tradicionales y de época, entre ellas los villancicos, para celebrar la Navidad.

A través del Perú, la corriente hispánica impuso en el noroeste argentino la costumbre de cantar villancicos el 25 de diciembre. Y fue San Francisco Solano quien impulsó con decidida fe cristiana el cantar de villancicos en el Norte.

VAMOS PASTORCILLOS

Vamos pastorcillos
vamos a Belén
que en Belén acaba
Jesús de nacer.

Vamos, pastorcillos
vamos a Belén
a ver a Dios Niño
nacido recién.

¡Adiós, mi Niñito,
adiós, Creador,
adiós, bien del alma,
adiós, gran Señor!

Al niño precioso,
que anoche nació,
tan sólo le traigo
la flor del cardón.

Allá, en tu reino,
haremos lugar
pero muy cerquita
de su Majestad.

Al Niño nacido
en el portalcito
le cantan las aves
y los pastorcitos.

Del tronco nació
la rama florida,
de esa flor nació,
la Virgen María.

Destrencen las trenzas
vuelvan a trenzar
que el Rey de los Cielos
se va a coronar.

Las flores del campo
sequitas están,
con sus lagrimitas
las hace brotar.

María lavaba
San José tendía
el Niño lloraba
que sueño tenía.

Mil gracias te damos
por tanta bondad;
mil gracias te damos
por tu caridad.

¡Niño chiquito
Niño valentón!
¿Cómo tan humilde
siendo gran Señor?

¡Qué linda es la palma
que está en el palmar,
más lindo es el Niño,
que está en el altar!

Recibe, Niñito,
como humilde don
nuestra alma rendida
nuestro corazón.

¡Adiós mi Niñito
pa'l año hi volver,
trayendo una rosa
y un lindo clavel!

LA VIRGEN VA CAMINANDO

La Virgen va caminando
caminito de Belén,
como el camino es tan largo
al Niño le ha dado sed.

Le dice la Virgen Santa
— No bebas agua, mi bien
que esas aguas corren turbias
y no son para beber.

Caminan más adelante,
encuentran un naranjel,
el dueño de las naranjas
es un ciego nada ve;

— Ciego, dame una naranja
para que apague la sed.

Contesta el ciego y le dice:
— Corte las que ha menester,
corte nomás, mi señora,
las que le parezca bien.

Mientras la Virgen cortaba
más volvía a florecer.
La Virgen le dijo al ciego:
— Abre los ojos y ve.

Y abrió el cieguito los ojos
con júbilo y con placer
Y de este modo decía:
— ¿Quién me ha hecho esta merced?

— ¿Quién será esa gran Señora
que me hizo tanto bien?
Sin duda será María
que pasa para Belén.

TRES PALOMITAS

Tres palomitas,
en su palomar,
suben y bajan
al pie del altar.

Tocan la misa,
levantan la voz,
besan y besan
la mano de Dios.

Por aquel postigo abierto
se paseaba una doncella,
Vestida de azul y blanco,
reluciente como estrella.
Pasó San José y le dijo:

— ¿Por qué llora esposa mía?
¿Por pañales, por mantillas?
— Yo no lloro por pañales,
ni tampoco por mantillas
Lloro por los pecadores
que mueren todos los días.
El infierno ya está lleno
y la gloria está vacía.



EN EL PORTAL DE BELEN

En el portal de Belén
hay un arca chiquitita,
donde se viste el Señor
para salir de visita.

Bailad pastorcillos,
bailad en Belén
que Dios ha nacido
para nuestro bien.

Campanitas de Belén
a la madrugada suenan
para despertar al Niño
que ha nacido en Noche Buena.
Bailad pastorcillos, etc.

En el portal de Belén
gitanillos han entrado
y al niñito de María
los pañales le han robado.
Bailad pastorcillos, etc.

En el portal de Belén
hay estrellas, sol y luna
la Virgen y San José
y el Niño que está en la cuna.
Bailad pastorcillos, etc.

En el portal de Belén
hay un clavel encarnado,
que por redimir al Mundo
se ha vuelto lirio morado.
Bailad pastorcillos, etc.

VILLANCICOS EN COPLAS

Ha nacido en un portal
llenito de telaraña
entre la mula y el buey
el Redentor de las almas.

— ¡Pastorcillo! ¿Vos has visto
alguna estrella alumbrar?
— Sí Señora, si la he visto,
antes del gallo cantar.

En el portal de Belén,
hay estrellas, sol y luna,
la Virgen y San José
y el Niño que está en la cuná.

La Virgen lava pañales,
los extiende en el romero
y los bambolea el aire
en el portal de San Pedro

En el portal de Belén
ponen lumbre los pastores
para calentar al Niño
que ha nacido entre las flores.

San José que es carpintero
le labrará una mesilla
para que María, la Virgen,
coloque su lamparilla.

En Belén tocan a fuego
del portal salen las llamas,
es una estrella del cielo
que ha caído entre la paja.

Al Niño recién nacido
todos le traen un don,
yo soy pobre y nada tengo
le traigo mi corazón.

Soy una pobre gallega
que vengo de la Galicia,
al Niño de Dios le traigo
lienzo para una camisa.

Soy una pobre gitana
que vengo de Egipto aquí,
al Niño de Dios le traigo
un gallo quiquiriquí.

Queden con Dios y con María
queden con Dios y con placer
queden con Dios y alegría
¡Buenas noches, lo pasen bien!

Fiestas de Fin de Año: el Suceder de Euforia, Violencia y Depresión

La Navidad simboliza el amor y la fraternidad entre los hombres. Pero la conciencia del año que se va implica pérdida y dolor. El intento de superar esa angustia, a través del alcohol y la euforia, suele producir violencia, culpa y depresión. Un análisis sicológico del significado de las tradicionales fiestas.

Lic. Irene C. Molina

En casi todos los rincones de la tierra, diciembre es un mes especial. Todo el mundo se hace regalos, se encuentra, se reúne: las casas también se visten de fiesta.

¿Por qué tanta actividad? ¿Por qué tanta necesidad de premios, regalos, gratificaciones?

Como todas las conductas humanas esta tradición tiene su connotación sicológica. Y, tradición aparte, la que muchas veces es difícil rastrear en sus orígenes, también podemos tratar de explicar estas fiestas de fin de año desde otro punto de vista.

Pero hagamos un poco de historia. No hay duda de que la Nochebuena y la Navidad, son las fiestas de la cristiandad por excelencia. Sin embargo hombres de otras creencias también comparten su significado más profundo, su esencia: la esperanza, la fe, el amor depositados en el nacimiento de un niño.

Tres siglos después del nacimiento de Jesús se empezó a festejar la Navidad. Fue el Papa Julio I quien la instituyó en el año 336, coincidiendo con el día en que los romanos festejaban a Saturno: el 25 de diciembre. Si bien los datos de algunos historiadores ubican la fecha del nacimiento de Jesús en Nazareth, en abril o mayo.

Y de ese modo, remontándonos a sus orígenes, vemos cómo de alguna manera confluyen los ritos de dos cultos: el antiguo paganismo y el cristianismo. Y precisamente esto es lo que sucede año tras año, a lo largo y a lo ancho de todo el mundo; a través del pesebre que evoca el nacimiento de Jesús, se sintetiza el nacimiento de todos los hombres, con la pureza y el amor como símbolo del futuro.

El festejo de la Navidad, llegó hasta nosotros con la venida de los españoles en el Siglo XVI y se fundió con los ritos de los indios. Por eso en algunas zonas de nuestro país, en especial en el Norte, su celebración adquiere matices muy especiales, donde se expresa a través de la música y las danzas tradicionales.

Pero cualquiera sea la latitud, cualquiera sea el credo que profesen los hombres de esta tierra, la Navidad seguirá teniendo un significado común para todos: la esperanza de un mañana y la necesidad de revivir a través del nacimiento de un niño, el pasado y el futuro de todos los hombres, perpetuándose de ese modo a través de los tiempos.

Y así, después del festejo de la Navidad, llega el de Fin de Año. Con mucho ruido y algarabía entre el descorchar de las botellas.

Un año más que empieza, es también un año menos en la cuenta inexorable del tiempo. Esto quiere decir que junto con ese año viejo que se va, se van también cosas nuestras, recuerdos, afectos, hechos de nuestra vida, es decir partes nuestras.

Y eso lo sentimos como una pérdida. Y todo lo que implique una pérdida de algo nuestro, trae aparejado dolor y angustia.

Una manera de compensar estos sentimientos sería justamente adoptar una postura totalmente contraria, negando la situación de pérdida y maniaticamente apelar al festejo, al ruido, al aturdimiento, para no sentir la pena: es como si quisiéramos reír para no permitirnos llorar.

Todo el festejo del fin de año tiene un aspecto muy especial —sicológicamente hablando lo denominamos maníaco— como una forma de "tapar" la depresión, frente a la pérdida de la que hablamos anteriormente.

En cuanto a la noción del paso del tiempo, se da en un plano exclusivamente humano; es subjetivo, y está ligado a experiencias muy tempranas.

La experiencia de un pasado, la posibilidad del presente y la proyección del futuro se sintetizan en este mes. Efectivamente es un mes propicio para las síntesis. Es el tiempo de los balances, del debe y del haber.

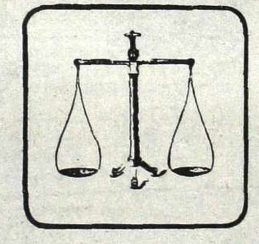
Recordamos los que ya no están y los que han venido. Es el momento en que el hombre se permite ponerse frente a sí mismo y se refugia en la esperanza de lo que vendrá, pensando omnipotentemente en la fuerza y en el vigor que traerá el nuevo año.

Como si con la vuelta de la última hoja del calendario, mágicamente cambiaran las cosas. Esa esperanza en el nuevo año, esas expectativas depositadas en él, hablan de la necesidad que todos tenemos de creer que no todo depende de nosotros.

De este modo el nuevo año —el futuro— pasa a ser el receptáculo de todo lo que deseamos, anhelamos y proyectamos, pero poniéndolo fuera nuestro, en el "tiempo", y no dentro como debiera ser, ya que en realidad somos nosotros mismos "los arquitectos de nuestro destino".

En estas fiestas de fin de año, coinciden la muerte y la resurrección. La esperanza de vida a través de la muerte. La necesidad de un mañana. Pero también suele suceder que los intentos por negar el dolor frente a la pérdida, fallen. Si las actitudes reparatorias no resultan eficaces: el resultado es la culpa, la depresión. El sentirse vacíos y sin amor. Es el momento en que muchos, inevitablemente se encuentran con el mundo que ellos mismos han forjado: el desamor y la soledad. Porque, vuelvo a repetir, en esta época del año, cualquiera sea el credo o la religión que se profese, Año Nuevo, Navidad, son el símbolo de la familia, de la unión, de la esperanza, y eso solo se logra a través del amor.





CONSULTORIO JURIDICO

Doctora María Beatriz Torres de Velázquez

La señora S. D. de Haedo, casada, cuyo marido tuvo un hijo natural reconocido de una relación anterior, pregunta si el mismo tiene derecho a una propiedad que su cónyuge recibiera en herencia al fallecimiento de sus progenitores. Se le asesora sobre el carácter de la sociedad conyugal, en cuanto a provecho y enajenación de los bienes gananciales.

Respuesta gratuita a su problema escribiendo a: Consultorio Jurídico CRONICA, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires

El capital de la sociedad conyugal se integra con dos clases de bienes: los propios y los gananciales. Así el Art. 1271 del Código Civil establece: **"Pertenecen a la sociedad como gananciales los bienes existentes a la disolución de ella, si no se prueba que pertenecían a alguno de los cónyuges cuando se celebró el matrimonio, o que los adquirió después por herencia, legado o donación".**

Nos encontramos, pues ante un bien propio, ya que su marido recibió por herencia y al momento de su fallecimiento, usted concurrirá en su sucesión juntamente con su hijo natural, dividiéndose el bien en partes iguales.

Ello surge de lo preceptuado por el Art. 3578 del cuerpo legal citado que reza: **"Si solo quedase viudo o viuda, los hijos naturales dividirán la herencia por partes iguales, tomando la mitad de ella el viudo o viuda, si los bienes no fuesen gananciales del matrimonio, y la otra mitad el hijo o hijos naturales".**

Nada impide, sin perjuicio de la concurrencia hereditaria que surge de la ley respecto de usted y el hijo natural de su cónyuge, con relación al bien que consideramos al momento de su fallecimiento, que su esposo, "enajene", es decir venda el inmueble que recibió por herencia si bien cabe tener presente que de comprarse otro bien con el producido de la venta del anterior éste también reviste la calidad de bien propio y debe ser dividido al momento de su fallecimiento entre usted y el hijo natural. La venta no procede entre cónyuges, aún cuando exista separación judicial.

Ello se determina del Art. 1358 del Código Civil que dice: "El contrato de venta no puede tener lugar entre marido y mujer, aunque hubiere separación judicial de los bienes de ellos".

Lo que puede efectuar su marido respecto del bien que recibió por herencia y que reviste la calidad de propio es "donárselo", pero no le aconsejo que adopte tal postura, ya que en ese supuesto y al momento de fallecer su marido usted deberá llevar a su sucesión tal bien, que solamente importa un "anticipo de la porción hereditaria", habida cuenta de la calidad de heredera forzosa que usted reviste.

Lo apuntado anteriormente surge del Art. 3476 del cuerpo legal citado: **"Toda donación entre vivos hecha a un heredero forzoso que concurre a la sucesión legítima del donante, solo importa una anticipación de su porción hereditaria".**

Vale decir que al momento de fallecer su marido usted deberá, en este supuesto (donación efectuada en vida por él a su persona) llevar a la masa hereditaria el inmueble que recibió en donación, el que se dividirá de acuerdo con lo dispuesto por el Art. 3578 que cité precedentemente.

Tal como se plantean las cosas, no puede efectuarle su marido una venta, y no le aconsejo que le haga una donación.

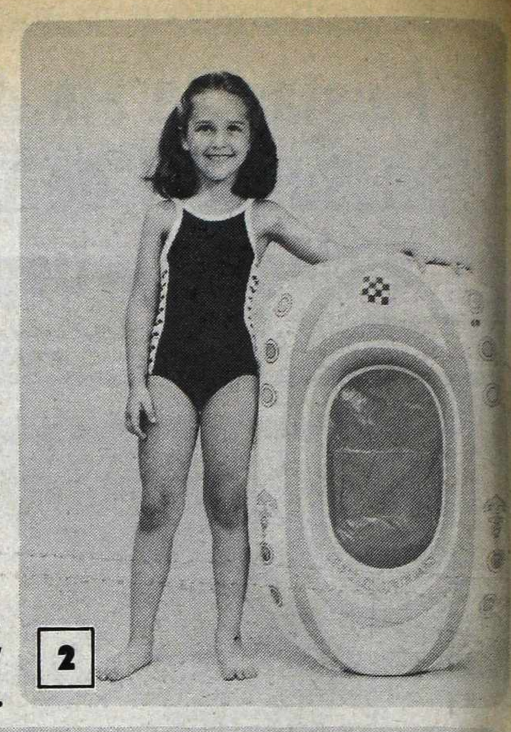
Una vez operado su fallecimiento usted concurrirá, lo cual, es irreversible, con su hijo natural. Todos estos conceptos surgen de la ley a la que debemos remitirnos. Al producirse el deceso de su esposo y efectivizarse la concurrencia hereditaria suya y del hijo natural, usted tendrá un **crédito contra el mismo en concepto de pago de impuestos, mejoras, y todos los gastos que haya efectuado en el bien, lo cual y teniendo en cuenta que este joven nada aporta en la actualidad, disminuirá su porción hereditaria.**

Le aconsejo que guarde todos los comprobantes de los pagos que efectúe. Consecuentemente, hay únicamente una salida al problema que plantea: la concurrencia hereditaria con el hijo natural de su marido al momento de su deceso en el que deberá reclamar como un crédito a su favor, todo lo que hubiese abonado para el mantenimiento de la propiedad.

La Moda Del Niño

Las Mallas que Lucen las Niñas "Modernas"


1

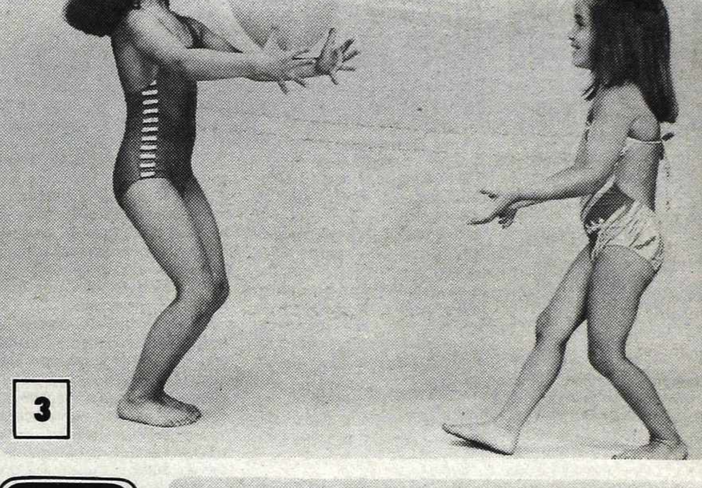

2

1 Luly viste una malla enteriza con estampado de florcitas en blanco, rojo y azul, que lleva una banda horizontal en el pecho, también con motivo de flores. Angie, una malla azul, igual a la anterior, con recorte estampado en el pecho de motivos en rojo.

2 **La simpatía de Luly se manifiesta espléndidamente al vestir esta malla tipo "Olímpica" de color azul oscuro, que lleva a los costados ribetes en blanco, cruzados por franjas de rombos. Todo el candor de las niñas y la promesa de un cálido veraneo.**

3 En esta oportunidad se ha pensado para Luly una malla tipo "Olímpica" de color rojo, con rayas horizontales a los costados en azul y blanco. Angie lleva una malla en rojo y blanco con estampado de rayas y barquitos. Breteles finitos anudados a la espalda.

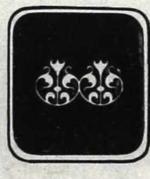


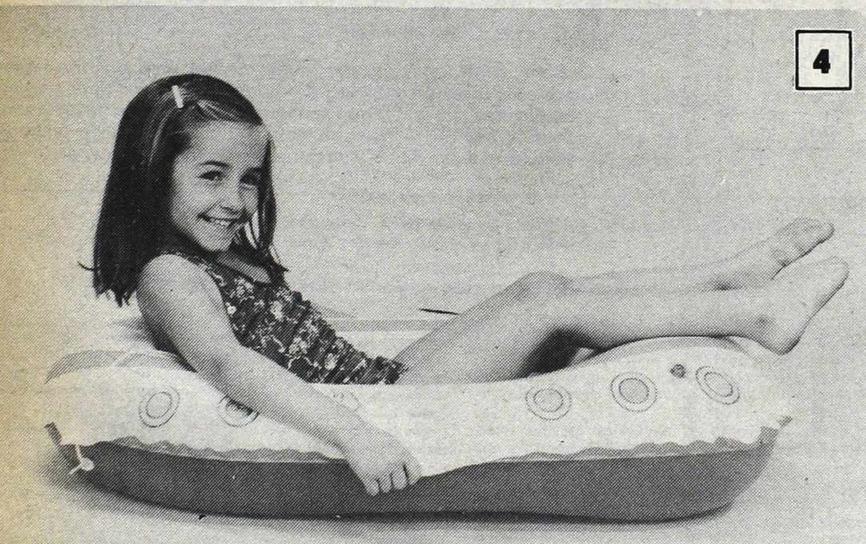

3

4 **Angie se divierte "a mares" mientras muestra su coqueta malla verde, que lleva estampado de flores diminutas de todos colores. El corte es clásico en esta prenda, muy práctica y adecuada para la desbordante actividad de las más pequeñas.**

Dirección "Patas Largas", Pasteur 332 subsuelo. Producción Graciela Zito.

5 **Con una malla turquesa se exhibe Luly. Lleva alforcitas en la pechera y breteles muy finitos. Para Angie, una espléndida malla color turquesa, con el estampado de un sol brillante sobre la pechera. Se unen comodidad y buen gusto.**




4


5

Moderno y Práctico Conjunto de Bikini y Salida de Baño



Talle: 38, contorno de pecho 88 cms.

Género: Tejido para niquis, 1,60 por 1,40 m.; tejido elástico (bikini), 40 cm. por 1,40 m.; un par de hombreras.

La bikini debe ser trabajada con un tejido elástico.

Cortar además: dos tiras de 1 cm. por 1 cm. (confeccionadas: 5 mm.) más márgenes para costuras.

Observar al cortar: Salida de baño. Los dobladillos postizos y vistas están trazados en el patrón. Cortar el bolsillo dos veces según está trazado, agregando 3 cm. de margen para dobladillo en el borde superior. **Bikini.** Copiar el forro de entrepierna del patrón según trazado y cortarlo una vez. Cortar el corpiño y la bombacha con 15 cm. de márgenes para las costuras.

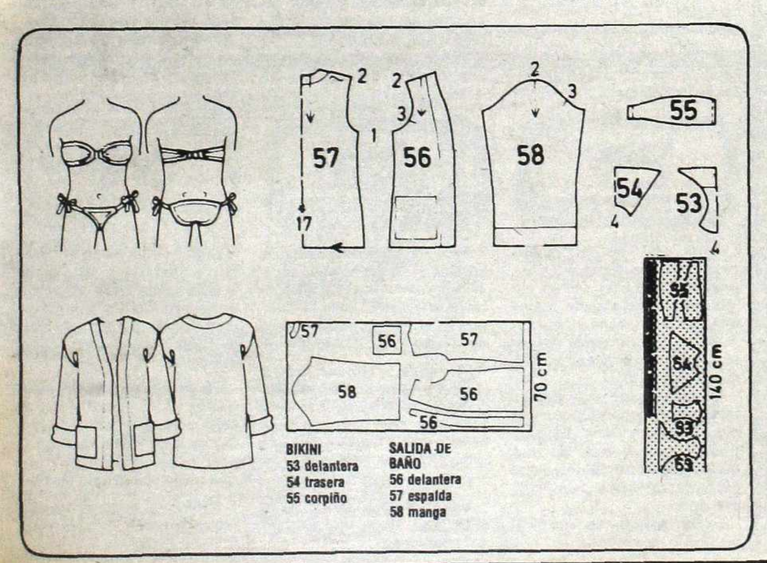
Confección: Salida de baño. Cerrar las costuras a punto zigzag estrecho o a punto elástico para que queden elásticas y no se rompan con facilidad. Hilvanar la entretela del ancho de las vistas y del dobladillo postizo bajo los bordes delanteros y el escote.

Cortar tiras estrechas de entretela según la forma de las sisas e hilvanarlas a las mismas. Cerrar las costuras de los lados y hombros. Hilvanar los márgenes de los bolsillos hacia el revés. Dobladillar los bordes superiores y aplicar los bolsillos con pespunte por los mismos bordes. Unir las vistas y el dobladillo postizo y coserlos a los bordes delanteros y al escote espalda, colocando derecho con derecho. Dobladillar el bajo y coser los bordes inferiores de las vistas (dobladillados) sobre el dobladillo.

Pasar pespunte a 3 cm. de los bordes delanteros y del escote. Cerrar las costuras de las mangas. Doblar los bordes inferiores hacia adentro por las líneas de doblez y sostenerlos. Volver puños de 4 cm. de ancho hacia afuera. Colocar las mangas y las hombreras.

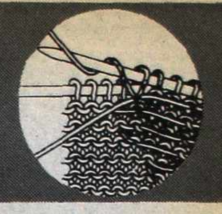
Bikini. Doblar los márgenes superiores e inferiores del corpiño hacia el revés y pasar pespunte (a puntada zigzag o elástica) al ancho del pie de la máquina. Introducir cintas estrechas de goma. Cerrar la costura delantera y pasar pespunte a 1 cm. a cada lado.

Introducir aquí cintas de goma frunciendo el corpiño a una medida de 4 cm. Abrochar el corpiño detrás con corchetes o con un broche para corpiños. Hilvanar el forro de entrepierna a la bombacha (delantera). Cerrar la costura del tiro. Doblar los márgenes y las aberturas para las piernas hacia el revés y pasar pespunte a 1 cm. Introducir cintas de goma. Doblar los bordes superiores hacia el revés y pasar pespunte a 1 cm. Confeccionar e introducir las cintas.



MINIMOLDES ★ TEJIDOS

★ ACCESORIOS ★



El Vestido Playero a Rayas, Para las Niñas

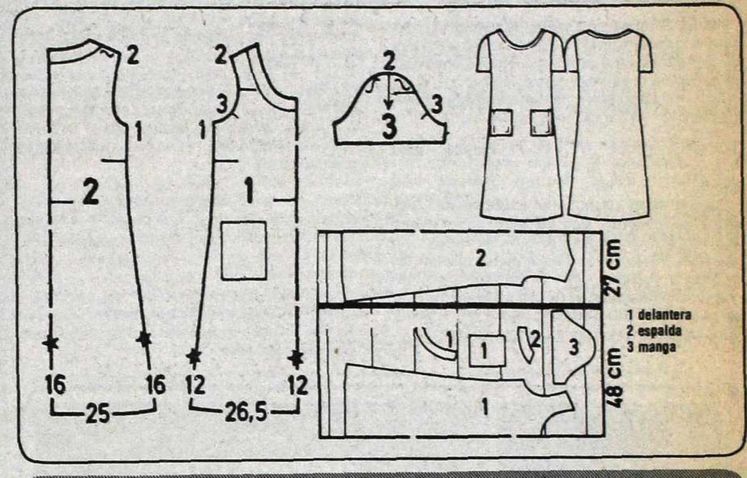
Estatura: 1,46 mts. de 10 a 12 años.

Tela necesaria: a rayas transversales de 1,10 a 1,50 de ancho o lisa de 1 a 1,50 de ancho.

Trabajar este vestido solo en material elástico.

Observar al cortar: Colocar las piezas sobre la tela de modo que las rayas calcen en las costuras de los lados. Cortar el bolsillo dos veces. Cortar el dobladillo postizo según está trazado.

Confección: Dobladillar los bordes superiores de los bolsillos y planchar los demás márgenes hacia el revés. Aplicar los bolsillos a máquina según trazados. Cerrar las costuras de los lados y hombros. Hilvanar la entretela a los dobladillos postizos, unirlos y pegarlos al escote colocando derecho con derecho. Volver los dobladillos postizos y adornar el escote con un pespunte. Dobladillar el bajo del vestido. Cerrar las costuras de las mangas y dobladillar los bordes inferiores. Embeber las mangas y colocarlas según las cifras de aplomo.





PROBLEMAS DEL CORAZON

Contesta Tita Merello

Sra. Tita Merello:
Tengo el agrado de dirigirme a usted, para solicitarle me oriente y pueda conseguir un empleo.
Tengo 24 años y ciclo básico (bachiller); desearía recomenzar los estudios, pero para eso necesito cubrir los gastos trabajando. Además, me interesaría estudiar "Arte dramático".
Sin otro particular y agradeciendo desde ya su atención, la saludo muy atentamente,

Lucía Fitz Harris

Lucía:
Con tu edad y formación estás casi en mejores condiciones que yo para saber cómo conseguir trabajo. Es cuestión de elegir con cuidado. Fijate en los avisos de los diarios. En cuanto a estudiar "Arte dramático", el Conservatorio Nacional será el mejor camino que podés tentar (la dirección figura en la guía). Suerte y muchas gracias por tus elogios.

Tita

UNA ACLARACION

A consecuencia de la numerosa correspondencia dirigida a la señora Tita Merello, en la que se solicitan entrevistas personales, nos vemos en la necesidad de formular esta aclaración.

Todas las consultas son por correspondencia y se responden a través de esta sección, según un riguroso orden de llegada. No se aceptan consultas telefónicas, ni pedidos de entrevistas personales.

En cuanto a las personas que deseen guardar el anonimato —es decir, que su nombre no sea publicado— bastará que firmen con sus iniciales.

La correspondencia debe ser dirigida a nombre de **"Problemas del corazón"**, Sra. Tita Merello, Crónica de la Mujer, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires.



CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

Ante una visita inesperada, los diferentes signos reaccionan también de manera muy distinta. La que más se desconcierta es la pisciana.

Y la que menos se deja estorbar, es la acuariana. Sirve a los invitados cualquier cosa, pero con una gracia y sentido de humor tal, que los comensales se olvidan de la poca consistencia de lo servido. Es muy importante saber también: si usted piensa "sorprender" a su amiga capricorniana con una visita inesperada, puede contar con su sordo rencor para largo tiempo. No hay nada que más le disguste a una hija de Saturno, que la sorprendan así, sin poder prepararse para la visita debidamente. Ella cuida mucho su imagen y las formalidades.

Un esposo canceriano jamás aceptará un programa planteado en último momento. Si usted tiene su esposo de ese signo, prepárelo con siete días de anticipación, si piensa salir un fin de semana. El necesita acondicionarse espiritualmente para la salida.

Ver la cartera de una geminiana es muy divertido. Si usted la examina por dentro, encontrará los objetos más inverosímiles. A ella le encanta también inspeccionar carteras de sus hermanas o amigas, sin la mínima maldad, simplemente por curiosidad. Si no lo hace, es por haber recibido una educación muy severa. En su propia cartera se puedan encontrar: lápices, papelitos, caramelos, dijes, la mitad de un aro, una carta escrita a medias, fotografías de varios galanes, etcétera. Es una lista muy larga. De vez en cuando la ordena para llenarla con otros objetos "útiles": pequeño destornillador, minilinterna, lápiz labial y muchas otras cosas. No vale la pena regañarla, si por ejemplo es su hija: jamás cambiará.

Una persona de edad ostenta siempre más a su signo natal, mientras que en la juventud prevalece el signo del Ascendente. Por eso es a veces tan diferente nuestra manera de ser en la juventud. No solamente se trata de madurar, sino asimilar nuestro gama planetario.

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

El día 18: LUNA NUEVA, alegre y "cortadora" de problemas. Favorece a los signos de Fuego.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Los días 19-20 y 21 por la mañana: Luna en Capricornio. Trae esta vez serenidad y amabilidad, ya que marcha junto con Venus. Favorece a los signos de Tierra y de Agua, menos a Cáncer.

Los días 21 por la tarde y los 22-23: luna en Acuario. Trae cambio en el amor y mejora el estado de ánimo. Inspira en el arte, música, escena. Favorece a los signos de Aire.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

El día 24: Luna en Piscis. Inspiración, espiritualidad, pero también confusión mental y equivocaciones.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos

(ENTRE EL 18 Y EL 24 DE DICIEMBRE)



Aries

Amor: el 18 es día importante y muy favorable para tomar una decisión final. Es muy posible que usted termine con algo desagradable y pesado, o que inicie una relación nueva.
Finanzas: Mercurio está a su favor en trámites, pequeñas inversiones y también en cuanto a buscar algo nuevo y fructífero. Los días 19-20 podrían causarle una demora o un pequeño disgusto.
Salud: digestión lenta y también exceso de comidas dulces.

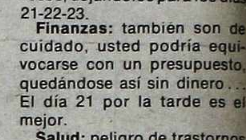


Tauro

Amor: los días 19-20 traen serenidad y gran reflexión. Se puede intentar un diálogo, siempre que usted no mencione el pasado o que no haga reproches.
Finanzas: semana bastante favorable en los asuntos relacionados con inversiones, mudanzas, o sea con algo "grande" e importante. El 24 por la noche es excelente para una entrevista de esa índole.
Salud: gran recuperación, pero a la vez mucha tensión nerviosa y pocas horas de sueño.

Géminis

Amor: peligro de ruptura en el día 18, bajo los efectos de una Luna nueva, hostil. Le conviene evitar todo diálogo, cita, reunión en ese día, también los acercamientos amorosos, dejándolos para los días 21-22-23.



Finanzas: también son de cuidado, usted podría equivocarse con un presupuesto, quedándose así sin dinero... El día 21 por la tarde es el mejor.
Salud: peligro de trastornos bronquiales, fatiga, falta de oxígeno.



Cáncer

Amor: los días 19-20-21 traen ciertos sinsabores por culpa de una persona de edad o por la angustia que podría causar con su salud. Interferencia familiar en un asunto de pareja, para mal... El mejor día es el 24.

Finanzas: la semana no es aconsejable para grandes maniobras, más vale esperar un poco más con sus proyectos. Gastos por reparaciones.

Salud: retención de líquidos, digestión penosa; una fiesta peligrosa.



Leo

Amor: el día 18 es excelente, usted puede tomar una iniciativa, acercamiento; también puede tocar el tema delicado de "¿para cuándo?" No tema "perder" a su pareja.

Finanzas: también el 18 puede traer un viraje muy afortunado en el trabajo o la liberación de un compromiso o tarea muy poco deseada. Los días 22-23-24 traen muchos gastos y pérdida de tiempo.

Salud: deseos de evadirse, salir, respirar. ¡Cuidado con los platos fuertes!



Virgo

Amor: si usted deja el día 18 sin ninguna decisión, cita, etcétera, tiene una semana excelente. Los días 19-20-21 brindan la posibilidad de una gran reflexión de ambos, permitiendo un acercamiento espiritual.
Finanzas: muy buenas, usted continúa algo que inició con éxito. Los días 19-20 le brindan una oportunidad excelente en su trabajo o en sus compras.
Salud: mejorando, pero el día 24 amenaza con una indigestión.



Libra

Amor: ciertos sinsabores en los días 19-20 por culpa de una persona muy pesimista y tal vez materialista... Usted quisiera que la amaran, que le demostraran el afecto que sienten... Los días 22-23 le traerán esa satisfacción.

Finanzas: conviene pensar un poco más antes de entusiasmarse por una compra o inversión. Muy buenas ideas laborales en los días 21-22.

Salud: depresión por no haber dormido lo suficiente. Aligere su dieta.



Escorpio

Amor: mucha tensión entre usted y su compañero por culpa de una tercera persona, muy nerviosa o caprichosa. Momentos de gran sinceridad y acercamiento espiritual: el 24, por la noche.
Finanzas: corre peligro de malograr un trabajo por estar demasiado apurada o decidirse precipitadamente. Problemas de familia podrían repercutir demasiado en su trabajo o sus estudios.
Salud: tensión nerviosa, ocasionando dolores musculares.



Sagitario

Amor: un gran día tiene usted, que es el 18: nada menos que la Luna nueva de Sagitario que puede significar un acercamiento, una reconciliación, un comienzo o... un buen final.
Finanzas: excelente semana para "ponerse al día" con trabajos y deudas atrasados. Un trámite rápido que le permitirá viajar o conseguir un poco más de comodidad.
Salud: el día 24 amenaza con una gran indigestión o malestar. Procure evitar las bebidas.



Capricornio

Amor: los días 20-21 traen momentos de felicidad y de gran comprensión. Usted estará pensando mucho sobre una decisión hace poco tomada... Le conviene perdonar y olvidar, iniciando todo desde foja cero.
Finanzas: algo muy importante o muy esperado se cumple en esta semana. Es muy posible que se trate de una inversión importante, relacionada con una mudanza posterior.
Salud: mejorando, procure no alterar su régimen.



Acuario

Amor: la Luna acuariana de los días 21-22-23 puede traerle un acercamiento. Es importante que usted lleve la conversación, ya que dependerá de su habilidad el éxito.
Finanzas: implican cierto cuidado, pero si se trata de compras femeninas, los días 21-22 son muy favorables. El 24 trae inspiración en un asunto laboral, una idea muy original y buena
Salud: si usted descansa lo suficiente, tiene una espléndida semana.



Piscis

Amor: el día 24 es el mejor, pero hasta ese día tenga mucho cuidado. El 18 es muy peligroso, usted podría cometer un gran error, cortando una relación por razones poco valederas.
Finanzas: en los pequeños gastos tiene usted el día 24, pero con las grandes operaciones le conviene esperar. Un problemita laboral por algo que usted olvidó o no terminó.
Salud: molestias intestinales y también respiratorias. Evite el cigarrillo.



La Canasta Familiar y Navideña a Precio de Costo en 63 Ferias Municipales

Gigantesca Campaña Para una Celebración Popular de las Tradicionales Fiestas de Nochebuena y Año Nuevo



Desde el pasado 14 de diciembre y hasta el último día del año estará vigente nuestra gigantesca campaña de venta al costo de los artículos de la canasta familiar y navideña, en los 63 centros de abastecimiento municipales cuya ubicación se detalla en esta misma página.

Culmina así, de un modo verdaderamente brillante, la exitosa campaña que fuera instrumentada por iniciativa de este suplemento, con el apoyo de las autoridades comunales y los concesionarios feriales.

PLAN DE FIESTA

Más de cincuenta artículos de primera necesidad y de consumo tradicional en las fiestas —sidra, pan dulce, frutas secas, turrones, etcétera— estarán a la venta en aproximadamente un millar de puestos municipales. Las listas de precios, en caracteres visibles, se hallarán en los citados establecimientos y el cuerpo de inspectores de la Dirección de Consumo y Abastecimiento fiscalizará el estricto cumplimiento de lo pactado. De esta manera, CRONICA de la Mujer, la municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y los concesionarios de las ferias, cumplen lo que prometieran desde la aparición de nuestro primer suplemento: luchar, juntos, para que se afiance la batalla contra el alza del costo de la vida.

Y nada mejor, como broche de oro, que estas tradicionales fiestas de Navidad y Año Nuevo para desplegar el gigantesco esfuerzo que ha conducido, finalmente, a la concreción de un plan de ofertas que no tiene precedentes en esta ciudad y, probablemente, en el resto del país.

HASTA EL AÑO QUE VIENE

En los días 25 de diciembre de 1979, y 1° de enero de 1980, no aparecerán los diarios en todo el país, de acuerdo con disposiciones legales vigentes, respecto de los feriados para las empresas periodísticas.

En consecuencia, este suplemento - que habitualmente acompaña las ediciones vespertinas de los días martes - reanudará su contacto con nuestras lectoras en la edición correspondiente al 8 de enero próximo.

Hasta entonces, con los mejores augurios de felicidad para el año que se inicia.

CENTROS DE ABASTECIMIENTO MUNICIPALES

Denominación	Ubicación
PARQUE CHACABUCO	Senillosa 1749/59
NUEVA POMPEYA	Av. Cnel. Roca 1321/33
PARQUE PATRICIOS	Monteagudo e/Caseros y Patagones
CONSTITUCION	Brasil e/Sgo. del Estero y Salta
CARLOS NOEL	Solís 1919/27
GUILLERMO CRANWELL	Pichincha 1931/43
ANTONIO SAENZ	Av. Saénz y Ancaste
FRANCISCO P. BOLLINI	Av. Juan B. Alberdi 4919
MATADEROS	Plazoleta Gregorio de Laferrere-Carhué-Cnel. Cárdenas
LISANDRO DE LA TORRE	Av. Tellier 1950
JOSE GUERRICO	Parque "Almirante Brown" Sector "C" calle s/n.,paralela a J. Dellepiane e/Mozart y Escalada
VILLA LUGANO	Av. Riestra 5625/51
GRAL. MANUEL N. SAVIO	Complejo Habitacional Gral. Savio Módulos del 1er. Nivel
PARQUE AVELLANEDA	Directorio y Ameghino
VELEZ SARSFIELD	Carrasco 625
LINIERS	Av. Gral. Paz (De Ventura a Tuyutí)
VERSAILLES	Arregui 6297
PRIMERA JUNTA	Av. Rivadavia 5730
DE BUENOS AIRES	Frta. Sarmiento e/Gaona y A. Figueroa
CARLOS ROSETTI	Tandil 2624/56
FLORES	Fray Cayetano 65
JUAN B. BARNETCHE	Franklin 1943
RAMON L. FALCON	Ramón L. Falcón 2714
CABALLITO	Pedro Goyena 681/99
FRANCISCO ALCOBENDAS	Independencia 4400
RETIRO	Av. Madero de San Martín y Maipú
SAN NICOLAS	Av. Córdoba 1750
CORDOBA	Av. Córdoba 2850
ONCE	Pueyrredón y Sarmiento
SAN CRISTOBAL	Pichincha 945
ALMAGRO	Valentín Gómez 3873
CONGRESO	Hipólito Yrigoyen y Solís
PLAZA GRAL. LAVALLE	Av. Córdoba y Talcahuano
MONSERRAT	Defensa 535/45
JOAQUIN J. DE ANCHORENA	French 2429
RECOLETA	Vicente López y Junín
DEL CARMELO	Ecuador 1473
GRAL. LAS HERAS	Salguero 2600
VILLA CRESPO	Pringles 1165
ALBERTO CASARES	Malabia y Velazco
PALERMO	Gurruchaga 1903/39
TORCUATO DE ALVEAR	Bompland 1660
ARTURO GRAMAJO	Antezana 47/63
CHACARITA	Av. Federico Lacroze 3655
PATERNAL	Cucha Cucha 2450/60
JOSE LUIS CANTILO	Acoyte y Canalejas
MIGUEL CANE	Honduras 3957
ANTONIO F. CRESPO	Franklin 54
DEVOTO	Av. Fco. Beiró 4635/89
FEDERICO PINEDO	Alvarez Jonte 2325/45
VILLA DEL PARQUE	Nogoyá 3244
EMILIO BUNGE	Av. San Martín y San Nicolás
LUIS MARIA DRAGO	Monroe 4016
AGRONOMIA	Nueva York 2963
VILLA PUEYRREDON	Pabellón Nº 31 Barrio Villa Gral. San Martín "Villa Pueyrredón"
SAAVEDRA	Ruiz Huidobro 4370
VILLA URQUIZA	Nahuel Huapí 5017 y Colodrero
MANUEL J. GüIRALDES	Miñones e/Monroe y Blanco Encalada
ADOLFO BULLRICH	José Tamborini 2559
NUÑEZ	Manuela Pedraza esq. O'Higgins
ISIDRO LABRADOR	Av. San Isidro Labrador 4209
BELGRANO	Juramento y Ciudad de la Paz
HORACIO CASCO	Federico Lacroze 1759

GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



LAS OJERAS NO SIEMPRE SON ROMANTICAS

Claro, a veces son naturales. Pero no siempre quedan bien a la vista de los otros. En general, son la consecuencia de dormir mal. Es importante dormir de ocho a nueve horas diarias y regimentar la alimentación con considerables dosis de vitamina C. Naranjas, tomates, pepinos, perejil, limones y cerezas —todos elementos, además, riquísimos— proveerán de una cuota de vivacidad especial...

CAIDA DEL PELO

Las causas son múltiples y no siempre coinciden. Puede ser por caspa, por grasa, por mala circulación de la sangre en el cuero cabelludo. En fin, variadas motivaciones. Sin embargo, hay otras que no se detectan fácilmente. Una enfermedad determinada puede ser la causal de la caída del pelo, de modo que se hace imprescindible la consulta al dermatólogo.

Y otra cosita: ¿no anda nerviosa en estos últimos tiempos? La tensión y la ansiedad contribuyen a que todo ande mal, entre otras cosas, el mismísimo pelo.

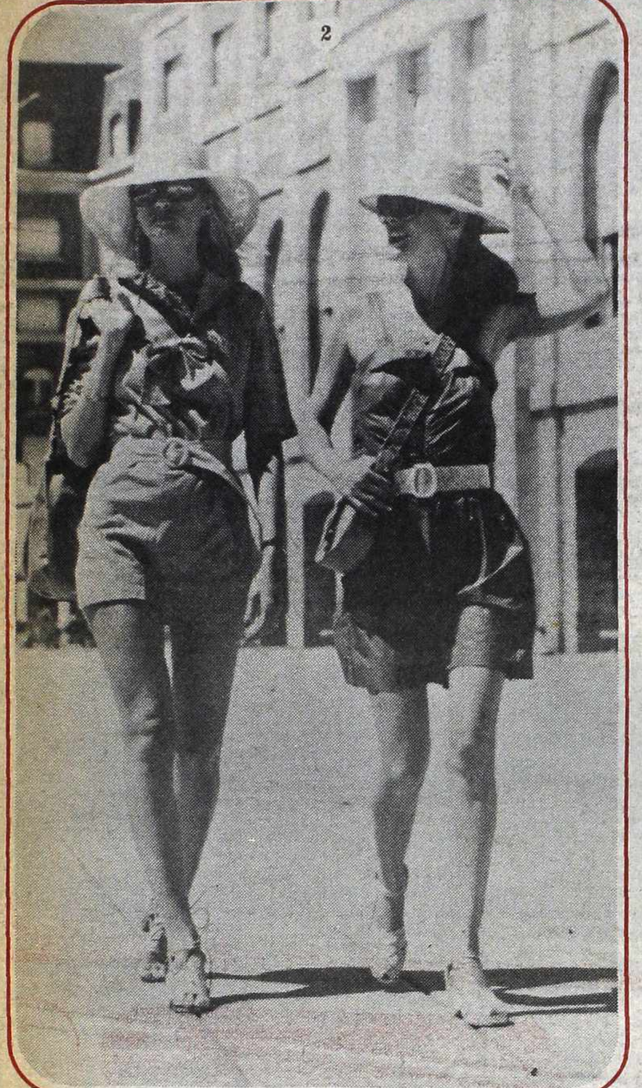
MENUDENCIAS

Para que los huevos duros no se desbaraten totalmente bajo la influencia del cuchillo, se debe esperar a que estén totalmente fríos.

Las "otras" virtudes de la pimienta son poco conocidas. Le contamos una: la pimienta en grano, envuelta en papel de diario, actúa como antipolilla y con las condiciones del mejor... ¿Qué le parece?

El potasio, mineral fundamental para la integridad de las células que forman nuestros tejidos orgánicos, se encuentra en los jugos de frutas, en las frutas desecadas, en las verduras y en los jugos que de éstas se extraigan. ¡Al ingerir potasio!

LAS INFALTABLES SALIDAS DE BAÑO PARA LLEVAR A LA PLAYA





DIRECCIONES

SALIDAS DE BAÑO, "Inés Ricur", Malabia 1027. • "Naif", para "Susana Gamboa", Amenábar 328 y "Melinas", Rosario 859. • SOMBREROS, "Ely", Santa Fe 1234. • CALZADO, "Mc Shoes", Florida 718 y "Di Raúl", Soler 4757. CINTURONES, "Hendy", Rodríguez Peña 1212.

PRODUCCION
Graciela Zito



(1) Teresa muestra una salida de baño larga de lúrex, con cinturón ancho de cuero, sombrero cazador y carterita bandolera. Los zapatos son bajos, de gamuza. Mirta, una salida de algodón a rayitas, con vivos amarillos de tela, sombrero de tipo chambergo y bolsón de cuero. Los zapatos son bajos y calados.

(2) En esta ocasión Teresa luce una salida tipo marinera, a rayitas amarillas y violetas, cinturón amarillo de cuero y sombrero de ala ancha. Mirta, un conjunto en chintz color violeta, compuesto de short y top con frunces, un simpático sombrerito y carterita tipo bandolera de manija ancha.

(3) Mirta exhibe un short de algodón con tajos a los costados, que ata con cordones en la cintura, para acompañar una malla enteriza de color azul marino y carterita tipo sobre en bandolera. (Creación de Irene Sandler).

FOTO DE TAPA

Para Mirta, se ha elegido esta camisola de algodón lisa con mangas fruncidas y cuello que termina en onditas. Helena viste una remera anudada al costado, ribeteada en fucsia.

PALABRAS PARA JULIA

Tu no puedes volver atrás,/
porque la vida ya te empuja/
como un aullido interminable,/
interminable/
Te sentirás acorralada,/
te sentirás perdida o sola;/
tal vez querrás no haber nacido,/
no haber nacido./

Pero tú siempre acuérdate/
de lo que un día yo escribí/
pensando en ti, pensando/
en ti,/
como ahora pienso/

La vida es bella, ya veráas/
como a pesar de los pesares,/
tendrás amigos, tendrás amor,/
tendrás amigos./
Un hombre solo, una mujer, /
así tomados de uno en uno/
son como polvo no son nada/
no son nada./

Entonces siempre acuérdate/
de lo que un día yo escribí/
pensando en tí/
pensando en tí, como/
ahora pienso./

Otros esperan que resistas,/
que les ayude tu alegría/
que les ayude tu canción/
entre sus canciones./
Nunca te entregues ni te apartes/
junto al camino, nunca digas:
no puedo más y aquí me quedo,/
y aquí me quedo/

No sé decirte nada más,/
pero tu debes comprender/
que yo aún estoy en el camino,/
en el camino.../

José Agustín Goytisolo

amor es...



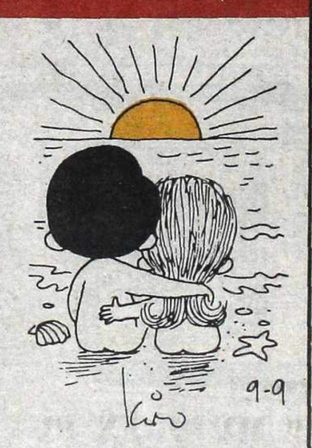
..HACERLO CON UNA SONRISA AUNQUE NO ME GUSTA.

amor es...



... ESTAR EN LA CIMA DE UNA OLA.

amor es...



... UNOS MINUTOS QUE NO OLVIDARÉ NUNCA.